

**ORION®**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
УТЮГА  
МОДЕЛЬ ORION ORI-014  
(на русском языке)**



**Уважаемые покупатели!**  
**Большое СПАСИБО Вам за покупку утюга Orion!**

Мы искренне верим в то, что в течение многих лет Вы будете получать истинное удовольствие от функций и возможностей этого прибора!

---

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию, которая в простой и понятной форме содержит описания и объяснения всех функций.



## СОДЕРЖАНИЕ

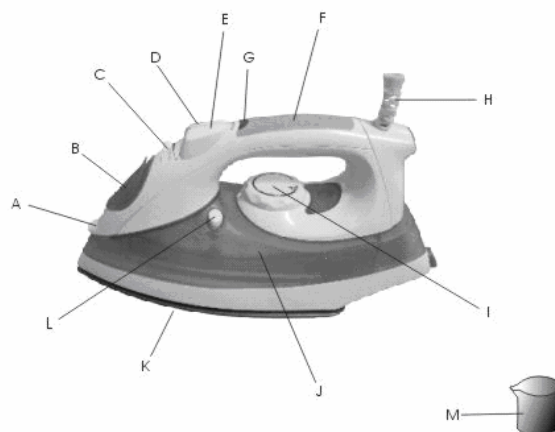
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
ДЕТАЛИ УТЮГА.....	5
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	5
НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ (при паровом глажении и распылении воды).....	5
ТЕМПЕРАТУРА ГЛАЖЕНИЯ.....	6
СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ.....	6
РАСПЫЛЕНИЕ ВОДЫ.....	6
ПАРОВОЕ ГЛАЖЕНИЕ.....	6
ПАРОВОЙ УДАР.....	7
ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ.....	7
ЧИСТКА.....	7
САМООЧИСТКА.....	7
ВЫЛИВАНИЕ ВОДЫ.....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
ТАБЛИЦА ТЕМПЕРАТУР.....	8

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией.
- Удостоверьтесь, что напряжение прибора соответствует локальному напряжению сети.
- Снимите все этикетки и/или защитные материалы с подошвы утюга.
- Перед эксплуатацией полностью раскрутите шнур питания.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте утюг в воду и/или другую жидкость.
- Не оставляйте утюг включенным без присмотра. Если Вам необходимо отлучиться, всегда выключайте утюг, отсоединяйте его от сети и ставьте на базу или вертикально.
- Не оставляйте детей одних с включенными электрическими приборами.
- Во время работы ставьте утюг вертикально.
- Не допускайте соприкосновения электрического шнура с горячими поверхностями и/или с горячей подошвой утюга. Всегда отключайте утюг от сети перед наливанием воды в резервуар и/или выливанием воды с резервуара.
- Не используйте утюг с любыми неисправностями. Отнесите его квалифицированным специалистам для ремонта.
- Не допускайте, чтобы силовой провод свисал над рабочей поверхностью.
- При глажке разных видов ткани всегда начинайте с того вида ткани, который требует минимальной температуры глажения.
- Подошва утюга сильно нагревается, поэтому при касании можно получить ожог.
- Ожог можно получить при контакте с горячей водой или паром. Будьте осторожны, когда переворачиваете утюг вверх дном, так как в резервуаре может быть горячая вода. Не направляйте на себя отверстия утюга, из которых может выделяться горячий пар.
- Никогда не накручивайте шнур питания вокруг устройства, так как это может повредить шнур.
- При отключении прибора от сети тяните за штепсель, а не за шнур сухими руками.
- Перед тем как убрать утюг для хранения, дайте ему полностью остыть, поставив вертикально на поверхность.
- Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети.
- Не включайте одновременно несколько приборов, чтобы избежать перегрузки сети.
- Для предотвращения поражения электрическим током не разбирайте утюг сами.
- Используйте утюг в целях, предусмотренных инструкцией.

## ДЕТАЛИ УТЮГА



- A. Распылитель.
- B. Отверстие в резервуар для воды.
- C. Кнопка регулирования отпаривания.
- D. Кнопка подачи струи пара.
- E. Кнопка распыления воды.
- F. Ручка со специальным прорезиненным покрытием.
- G. Световой индикатор.
- H. Предохранитель от деформации шнура питания.
- I. Диск регулирования температуры.
- J. Резервуар для воды.
- K. Подошва из нержавеющей стали.
- L. Кнопка самоочистки.
- M. Мерный стакан.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- При первом использовании утюга Вы можете почувствовать странный запах – не беспокойтесь, это оставшиеся пятна масла, которые быстро испарятся и запах исчезнет.
- Когда используете функцию парового глажения первый раз, прогладьте сначала какую-нибудь ненужную ткань, так как с паровых отверстий могут выделяться частицы материалов, используемых при сборке устройства.

## НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ (при паровом глажении и распылении воды)

1. Рекомендуется использовать дистиллированную воду.
2. Перед наполнением резервуара водой отключите утюг от сети, установите кнопку регулирования отпаривания и диск регулирования температуры в положение «OFF» (выкл).
3. Наполните резервуар для воды водой до отметки «MAX». Никогда не превышайте установленной нормы. Закройте крышку отверстия резервуара.
4. Всегда выливайте оставшуюся воду с резервуара, если вы не пользуетесь утюгом.



## ТЕМПЕРАТУРА ГЛАЖЕНИЯ

---

1. Всегда выполняйте правила ухода за изделием, которое Вы собираетесь гладить, согласно ярлыку на нем.
2. Рассортируйте изделия по видам ткани: синтетика с синтетикой, хлопок с хлопком и т.д.
3. Рекомендуется начинать гладить с тканей, требующих более низкой температуры утюжки.
4. Изделия с различными видами отделок рекомендуется гладить при низких температурах.
5. Если изделие состоит из нескольких видов ткани, выбирайте минимальную температуру для этих компонентов. Например, изделие состоит из 60% синтетики и 40% хлопка: выбирается позиция для синтетических тканей и процесс глажения без пара.
6. При утюжке шерстяных тканей (100% шерсть), утюг нужно установить в позицию парового глаженья. Рекомендуется установить регулятор отпаривания в максимальную позицию и гладить через тонкую ткань. Шерстяные изделия могут лосниться после глаженья. Чтобы этого избежать, утюжьте изделия с изнаночной стороны.
7. Бархат и другие ткани, на которых быстро появляются блестящие пятна, необходимо гладить в одном направлении при слабом нажатии.
8. Шелк и синтетические ткани необходимо гладить с изнаночной стороны. Во избежание появления пятен не увлажняйте такие ткани.
9. Не оставляйте горячий утюг в горизонтальном положении на ткани. Он всегда должен находиться в движении.
10. Если инструкция по утюжке изделия отсутствует, и Вы знаете вид ткани, обратитесь к таблице температур в конце инструкции.

## СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

---

1. Убедитесь в том, что кнопка регулирования отпаривания находится в позиции «0» (без пара).
2. Может использоваться любая температура глажения (зависит от вида ткани).
3. Можно использовать функцию распыление воды (если в резервуаре есть вода). Не надо наполнять резервуар водой, если вы собираетесь использовать лишь сухое глажение.

## РАСПЫЛЕНИЕ ВОДЫ

---

Во время глажения для смачивания ткани водой нужно нажимать кнопку распыления воды. Перед первым использованием этой функции, возможно, придется нажать кнопку распыления воды несколько раз, чтобы вода начала выделяться с распылителя.

**Примечание:** убедитесь, что резервуар наполнен водой.

## ПАРОВОЕ ГЛАЖЕНИЕ

---

1. Поставьте утюг вертикально и установите диск регулирования температурой на минимальную позицию нагревания.
2. Включите утюг в сеть и установите диск регулирования температурой на максимальную позицию нагревания. Загорится индикатор питания - признак нагревания утюга.

3. Когда световой индикатор выключится, это значит, что подошва утюга нагрелась и утюг готов для работы.
4. Во время работы световой индикатор на приборе автоматически будет включаться и выключаться. Это срабатывает термостат внутри утюга, который регулирует нагревание подошвы. Продолжайте работу, не останавливаясь, это нормальное явление.
5. Выделение пара с подошвы можно регулировать с помощью кнопки регулирования отпаривания.
6. Выделение пара будет происходить с подошвы утюга, когда прибор находится в горизонтальном положении.

**Примечание:** убедитесь, что резервуар наполнен водой.

## **ПАРОВОЙ УДАР**

Эта функция используется для разглаживания глубоких складок, утюжки манжетов, грубых тканей. Во время глажения резко нажмите кнопку подачи струи пара. Произойдет интенсивное выделение пара из подошвы утюга. Эта функция используется при самой высокой температуре, после того как погаснет лампочка индикатора питания.

**Примечание:** убедитесь, что резервуар наполнен водой.

## **ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ**

Повесив одежду на плечики, держите утюг вертикально на расстоянии 15-20см от одежды, и резко нажмите на кнопку подачи струи пара несколько раз (с интервалом), двигая утюгом вдоль того места, которое Вы отпариваете. Эта функция используется при самой высокой температуре, после того как погаснет лампочка индикатора питания.

**Примечание:** убедитесь, что резервуар наполнен водой.

## **ЧИСТКА**

1. Перед чисткой отключите утюг от сети и дайте ему остыть.
2. Протрите поверхность утюга влажной тканью, используя жидкое чистящее средство.
3. Паровые отверстия можно чистить, используя зубочистку.
4. Для чистки резервуара наполните его водой, встряхните несколько раз и вылейте жидкость.
5. Для чистки утюга не используйте обдирающие материалы и абразивные вещества.
6. Старайтесь сохранить подошву утюга гладкой. Избегайте резких соприкосновений с металлическими предметами.

**Примечание:**

- Во время чистки не погружайте утюг в воду.
- Не используйте уксус и жидкости наподобие уксуса для чистки резервуара для воды.

## **САМООЧИСТКА**

Функция самоочистки используется для очищения подошвы утюга изнутри. Рекомендуется применять ее раз в 10 - 15 дней.

1. Установите кнопку регулирования отпаривания в позицию «0» (без пара).
2. Наполните резервуар водой до отметки «MAX».

3. Установите диск регулирования температуры на максимальную позицию нагрева и подождите, пока погаснет индикатор питания.
4. Отключите утюг от сети. Держа его горизонтально над раковиной, нажимайте на кнопку самоочистки. Из отверстий на подошве утюга будет выделяться пар, вода с частицами грязи.
5. Когда закончите процесс, дайте прибору остыть и протрите сухой тканью.

## ВЫЛИВАНИЕ ВОДЫ

Отключите утюг от сети, установите кнопку регулирования отпаривания и терморегулятор в положение "0" и, открыв резервуар, вылейте оставшуюся воду. Для того чтобы утюг был сухой, включите его опять при самой высокой температуре на 1-2 минуты.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: ORI-014

Питание: 230В ~ 50Гц

Максимальная мощность: 2000 Вт

## ТАБЛИЦА ТЕМПЕРАТУР

Примечание:			
 На ярлыке означает: изделие нельзя гладить! (Например, эластик.)			
ярлык	вид ткани	волокно	позиция терморегулятора
	синтетика	акрил полипропилен полиэтан	
	синтетика	ацетатволокно триацетат	
	синтетика	с люрексом полиамид (нейлон) полиэстер, вискоза	
	шелк	шелк	
	шерсть	шерсть	
	хлопок	хлопок	
	лен	лен	

Дополнительная информация на web-сайте компании ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

Отзывы и предложения принимаются по адресу [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)